

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

الصفحات

١	تقرير المراجعة
٢	بيان المركز المالي
٣	بيان الدخل
٤	بيان الدخل الشامل
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية
٦	بيان التدفقات النقدية
٣٠-٧	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة



تقرير المراجعة إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرفق لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("المصرف") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ والبيانات المرحلية الموجزة ذات الصلة بالدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. تعد الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تشمل مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. يقل نطاق عملية المراجعة بشكل جوهري عن نطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد بأننا أصبحنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق. وعليه، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً بشأنها.

الخاتمة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية.

برايس ووترهاوس كوبرز
٢٠ أكتوبر ٢٠١٢

Paul Soliman

بول سودابي
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

(١)

برايس ووترهاوس كوبرز، إعمار اسكوير، المبنى رقم ٤، الطابق الثامن، ص.ب. ١١٩٨٧، دبي الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٣٠٤٣١٠٠ (٠) +٩٧١، فاكس: ٣٤٦٩١٥٠ (٠) +٩٧١، www.pwc.com/middle-east

روريك، حنته أين حين نلصر، بول سودابي وبك للبحري مسجلون في وزارة الاقتصاد في دولة الإمارات العربية المتحدة كمدققي حسابات مشتغلين

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان المركز المالي

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	إيضاحات	
			الموجودات
			نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٨٤٤,١٩٣	٢,٨١٧,٦٧٢	٣	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
١,٩٧٢,٢٥١	٧٣٧,٦٣٥	٤	قروض ودفعات مقبلة (صافي)
١٨,٣٦٨,٤٧٠	٢٠,٠٨٧,٧٣٩	٥	استثمارات في أوراق مالية
١,١٦٣,٨١٣	١,٥٨٦,٩٨٢	٦	ممتلكات ومعدات (صافي)
٩٥٢,١٦٧	١,٠٢٨,٠٢٨	٧	موجودات أخرى
٢٠١,٦٤٣	٢٣٢,٤٦٨	٨	
<u>٢٤,٥٠٢,٥٣٧</u>	<u>٢٦,٤٩٠,٥٢٤</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات
			مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٣٣٤,٤٧١	٢,٦٤٥		مبالغ مستحقة لعملاء
١٨,٢٩٠,١٦٥	٢٠,٥٨٠,٧٥٨	٩	دين ثانوي
٦٨٤,٤٦٧	-	١٠	مطلوبات أخرى
٤٤٣,٤٩٥	٥١٥,٧١١	١١	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٥٣,٠٦٧	٦١,٠٠٤		
<u>١٩,٨٠٥,٦٦٥</u>	<u>٢١,١٦٠,١١٨</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
			رأس المال
١,٣٨٥,٣٢٧	١,٥٢٣,٨٥٩	١٢	علاوة إصدار
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠		أرباح محتجزة
١,١٥٧,٤٢٦	١,٤٠١,٤٥٧		احتياطيات أخرى
٢,٠٤٣,٧٦٩	٢,٢٩٤,٧٤٠	١٣	
<u>٤,٦٩٦,٨٧٢</u>	<u>٥,٣٣٠,٤٠٦</u>		مجموع حقوق الملكية
<u>٢٤,٥٠٢,٥٣٧</u>	<u>٢٦,٤٩٠,٥٢٤</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بواسطة رئيس مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠ أكتوبر ٢٠١٢ ووقعها بالنيابة عنه :



جرام هانييل
الرئيس التنفيذي

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل (مراجع)

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاحات	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
١,٧٤٦,٣٨٨	١,٩١٩,٣٧٢	٦٠٣,٦٢٣	٦٥٥,٨٩٣	١٦	إيرادات الفوائد
(٢٩١,٩٤٠)	(٢٦٣,٥١٧)	(٨٢,٤٧٢)	(٨٨,١٨٤)	١٦	مصاريف الفوائد
<u>١,٤٥٤,٤٤٨</u>	<u>١,٦٥٥,٨٥٥</u>	<u>٥٢١,١٥١</u>	<u>٥٦٧,٧٠٩</u>		صافي إيرادات الفوائد
٤١٦,٢٠٠	٣٦٣,٦٦٢	١٠٨,٣٤٥	١٢٢,٧٤٩	١٧	إيرادات رسوم وعمولات
٤٢,٩٩١	٥٠,٦٥٠	١٤,٩٤٠	١٨,٤٦٥		إيرادات صرف عملات أجنبية
٣٦,٠٩٧	٥٣,٦٣٨	١٣,٠٦٦	١٨,٤٥٠		إيرادات الاستثمار
١٥,٣٨٤	٢١,٧١٥	٦,٣٢٨	٩,٩٤٣		إيرادات أخرى ناتجة عن العمليات
<u>١,٩٦٥,١٢٠</u>	<u>٢,١٤٥,٥٢٠</u>	<u>٦٦٣,٨٣٠</u>	<u>٧٣٧,٣١٦</u>		إيرادات العمليات
(٨٣٥,٦٠٩)	(٩٤٩,٩١٥)	(٢٧١,٨٠٠)	(٣٢٥,٠٤٠)		مصاريف العمليات
(٢٢٣,٠١٤)	(١٥٧,٤٤٤)	(٧٤,٦٨٢)	(٤٢,٧٩٧)	٥ (د)	مخصص الانخفاض في قيمة قروض ودفعات مقبلة صافية من الاسترداد
<u>٩٠٦,٤٩٧</u>	<u>١,٠٣٨,١٦١</u>	<u>٣١٧,٣٤٨</u>	<u>٣٦٩,٤٧٩</u>		ربح الفترة
<u>٠,٥٩</u>	<u>٠,٦٨</u>	<u>٠,٢١</u>	<u>٠,٢٤</u>	١٨	العائد الأساسي للسهم الواحد

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل (مراجع)

فترة التسعة أشهر المنتهية		فترة الثلاثة أشهر المنتهية		ايضاح
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٢٠١٢	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٠٦,٤٩٧	١,٠٣٨,١٦١	٣١٧,٣٤٨	٣٦٩,٤٧٩	ربح الفترة
				دخل شامل آخر
				صافي التغيرات في القيمة العادلة
				لاستثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
٥,٦١٩	٩,٤٥٦	(٣,٢١٦)	٧٠٢	٦
				تحرير خسارة القيمة العادلة إلى بيان الدخل عن استحقاق استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
-	١,٥١٥	-	-	
٥,٦١٩	١٠,٩٧١	(٣,٢١٦)	٧٠٢	الدخل الشامل الآخر للفترة
٩١٢,١١٦	١,٠٤٩,١٣٢	٣١٤,١٣٢	٣٧٠,١٨١	مجموع الدخل الشامل للفترة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق الملكية (مراجع)

المجموع ألف درهم	احتياطات أخرى ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	علاوة إصدار أسهم ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
٣,٧١٦,٣٥٨	١,٦٦٩,٣٧٥	٧٨٢,١٩٤	١١٠,٣٥٠	١,١٥٤,٤٣٩	في ١ يناير ٢٠١١
-	-	(٢٣٠,٨٨٨)	-	٢٣٠,٨٨٨	أسهم منحة مصدرة (إيضاح ١٢)
(٢٣٠,٨٨٨)	-	(٢٣٠,٨٨٨)	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ١٢)
٩١٢,١١٦	٥,٦١٩	٩٠٦,٤٩٧	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
<u>٤,٣٩٧,٥٨٦</u>	<u>١,٦٧٤,٩٩٤</u>	<u>١,٢٢٦,٩١٥</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>١,٣٨٥,٣٢٧</u>	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٤,٦٩٦,٨٧٢	٢,٠٤٣,٧٦٩	١,١٥٧,٤٢٦	١١٠,٣٥٠	١,٣٨٥,٣٢٧	في ١ يناير ٢٠١٢
-	٢٤٠,٠٠٠	(٢٤٠,٠٠٠)	-	-	تحويل للاحتياطي النظامي لمخاطر الائتمان (إيضاح ١٣)
-	-	(١٣٨,٥٣٢)	-	١٣٨,٥٣٢	أسهم منحة مصدرة (إيضاح ١٢)
(٤١٥,٥٩٨)	-	(٤١٥,٥٩٨)	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ١٢)
١,٠٤٩,١٣٢	١٠,٩٧١	١,٠٣٨,١٦١	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
<u>٥,٣٣٠,٤٠٦</u>	<u>٢,٢٩٤,٧٤٠</u>	<u>١,٤٠١,٤٥٧</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>١,٥٢٣,٨٥٩</u>	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية (مراجع)

فترة التسعة أشهر المنتهية في			
٣٠ سبتمبر			
٢٠١١	٢٠١٢		
ألف درهم	ألف درهم	إيضاحات	
٩٠٦,٤٩٧	١,٠٣٨,١٦١		أنشطة العمليات
			ربح الفترة
			تعديلات:
٢٢٣,٠١٤	١٥٧,٤٤٤	٥ (د)	صافي المحمل على مخصص الانخفاض في قيمة قروض
٥٦,٠٠٥	٧٠,٣٨٤	٧	ودفعات مقمة صافية من الاسترداد
٨,٩٠٤	١٢,٧٢١		الاستهلاك
(٥٤٤)	(٣٣٢)		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
			ربح من استبعاد ممتلكات ومعدات
(٦٦١)	(١,٦١٠)		إطفاء خصم متعلق بأوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها
-	١,٥١٥	٦	تحرير خسارة القيمة العادلة إلى بيان الدخل عن استحقاق استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
١,١٩٣,٢١٥	١,٢٧٨,٢٨٣		التدفقات النقدية للعمليات قبل دفع مكافآت نهاية الخدمة للموظفين والتغيرات في الموجودات والمطلوبات:
(٣,٤٩٢)	(٤,٧٨٤)		مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(١٠٣,٣٨٣)	(٨٧٥,٤٤٦)	٣	التغيرات في الموجودات والمطلوبات:
-	(٢٦١,٤٦٢)		ودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
			مبالغ مستحقة من مصارف أخرى بفترات استحقاق أصلية ثلاثة أشهر أو أكثر
(١,٨٢٦,١٣٨)	(١,٨٧٦,٧١٣)		قروض ودفعات مقمة صافية من مخصصات الانخفاض في القيمة
(١٥,٥٨٠)	(٣٠,٨٢٥)	٨	موجودات أخرى
(٢٧,٢١٥)	(٢٣٤,٤٢٧)		مبالغ مستحقة لمصارف أخرى (صافية من المبلغ المستحق للمصرف المركزي)
١,٠٤٢,٢٢٣	٢,٢٩٠,٥٩٣	٩	مبالغ مستحقة لعملاء
(٥٧,١٧٥)	٧٢,٢١٦	١١	مطلوبات أخرى
٢٠٢,٤٥٥	٣٥٧,٤٣٥		صافي النقد الناتج من أنشطة العمليات
(٤٦٠,٧٨٢)	(٦٤١,٠٧٤)	٦	أنشطة الاستثمار
(١٩٤,٦٨١)	(١٤٦,٦٦٨)	٧	شراء أوراق مالية استثمارية
٥٥,٠٩٥	٢٢٨,٩٧٠	٦	شراء ممتلكات ومعدات
٩٠٥	٧٥٦		عوائد من استحقاق/استبعاد استثمارات
(٥٩٩,٤٦٣)	(٥٥٨,٠١٦)		عوائد من استبعاد ممتلكات ومعدات
(٢٣٠,٨٨٨)	(٤١٥,٥٩٨)		صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل الاستثمارية
-	(٦٨٤,٤٦٧)	١٠	أنشطة التمويل
(٢٣٠,٨٨٨)	(١,١٠٠,٠٦٥)		توزيعات أرباح مدفوعة
(٦٢٧,٨٩٦)	(١,٣٠٠,٦٤٦)		سداد الدين الثانوي
١,٨٤٢,٥٧٤	٢,٢٣٣,٨١٨		صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
١,٢١٤,٦٧٨	٩٣٣,١٧٢	٢٠	صافي الانخفاض في النقد وما في حكمه
			النقد وما في حكمه في بداية الفترة
			النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("المصرف") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المركز الرئيسي للمصرف في بناية بنك رأس الخيمة الوطني، شارع الإمارات، رأس الخيمة.

يعمل المصرف في مجال تقديم الخدمات المصرفية التجارية والشخصية من خلال شبكة مؤلفة من اثنين وثلاثين فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة. قام المصرف بتأسيس شركتين تابعتين خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢. بيانات الشركات التابعة للبنك تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ٢٤.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

١-٢ أساس الإعداد

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" وطبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع والأدوات المالية المشتقة.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة متوافقة مع تلك المطبقة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. وبناءً على ذلك، يجب قراءة المعلومات المالية المرحلية بالترابط مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

يتم توقع التكاليف التي تطرأ بشكل غير منتظم خلال السنة المالية أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية الموجزة فقط إذا كان توقع هذه التكاليف أو تأجيلها لنهاية السنة المالية مناسباً.

المعايير التي تسرى على الفترات المحاسبية للبنك التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٢

لم يتم إصدار معايير جديدة أو تعديلات للمعايير المنشورة أو تفسيرات للجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية بحيث تكون سارية للمرة الأولى خلال السنة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢ والتي من المتوقع أن يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية للبنك.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢- السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١-٢ أساس الإعداد (تابع)

فيما يلي المعايير الجديدة المطبقة والتعديلات على المعايير المنشورة الصادرة ولكن ليست سارية على الفترة المحاسبية للبنك التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٢ ولم يتم تبنيها مبكراً بواسطة المصرف:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ، "الأدوات المالية" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥) يتناول تصنيف وقياس واحتساب الموجودات والمطلوبات المالية. تم إصدار هذا المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ وأكتوبر ٢٠١٠. ويستبدل تلك الأجزاء الخاصة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ المتعلقة بتصنيف وقياس الأدوات المالية. يقتضي المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ قياس الموجودات المالية ضمن مجموعتين: إحداهما يتم قياسها بالقيمة العادلة والأخرى يتم قياسها بالتكلفة المضافة. يتم اتخاذ القرار عند الاحتساب المبني. يعتمد التصنيف على نموذج عمل المنشأة في إدارة أدواتها المالية وخصائص التنفقات النقدية التعاقدية للأداة المالية. بالنسبة للمطلوبات المالية، يحتفظ المعيار بمعظم متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. ويكون الاختلاف الرئيسي في الحالات التي يتم فيها احتساب القيمة العادلة للمطلوبات المالية حيث يتم إدراج الجزء المتعلق بالتغيير في القيمة العادلة نتيجة للمخاطر الائتمانية للشركة في بيان الدخل الشامل بدلاً عن بيان الدخل، إلا إذا لم يؤدي ذلك إلى اختلاف محاسبي.
 - التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، "استعراض القوائم المالية" بخصوص بيان الدخل الشامل الآخر (يسري اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٢). تلزم هذه التعديلات المؤسسات بتجميع بنود حساباتها وعرضها ضمن الدخل الشامل الآخر على أساس أنه إذا كان من المحتمل أن يعاد تصنيفها ضمن الأرباح والخسائر لاحقاً (تسويات إعادة التصنيف). إن التعديلات لا تشير إلى نوع البنود المحاسبية التي يجب عرضها ضمن الدخل الشامل الآخر.
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، "البيانات المالية الموحدة" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣). يستند هذا المعيار إلى المبادئ الحالية حيث يقوم بتعريف مفهوم السيطرة باعتباره عامل حاسم في التقرير بشأن إدراج المنشأة ضمن البيانات المالية الموحدة. يقدم هذا المعيار إرشادات إضافية ويساعد في التحكم في البنود التي يصعب تقييمها.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، (المعدل في ٢٠١١) "البيانات المالية المنفصلة" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣). يتضمن هذا المعيار البنود في البيانات المالية المنفصلة التي تم حذفها بعد أن تم إدراج بنود السيطرة للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ الجديد.
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣، "قياس القيمة العادلة" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣). يهدف هذا المعيار إلى تعزيز التناسق وتقليل التعقيد من خلال تقديم تعريف دقيق للقيمة العادلة ومصدر واحد لقياس القيمة العادلة ومتطلبات الإفصاح بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية. إن المتطلبات، التي تتسق بصورة كبيرة مع المعايير الدولية للتقارير المالية والمبادئ المحاسبية المقبولة عموماً بالولايات المتحدة لا تتناول استخدام محاسبة القيمة العادلة ولكنها تقدم توجيهات حول كيفية تطبيقها بينما تنص معايير أخرى ضمن المعايير الدولية للتقارير المالية أو المبادئ المحاسبية المقبولة عموماً بالولايات المتحدة على مدى استخدامها أو السماح به.
- قام المصرف بتقييم آثار تطبيق المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير المنشورة المذكورة أعلاه على البيانات المالية للبنك وخلص إلى أن تأثيرها غير جوهري على البيانات المالية للبنك ما عدا المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ القروض والدفعات المقدمة ومخصص الانخفاض في القيمة

القروض والدفعات المقدمة هي موجودات مالية غير مشنقة ذات دفعات ثابتة أو محددة وهي غير مدرجة في سوق نشطة. يتم احتساب القروض والدفعات المقدمة في البداية بالقيمة العادلة وهو المقابل النقدي لإنشاء أو شراء القروض بما في ذلك تكاليف المعاملات، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المضافة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

يقوم المصرف في تاريخ كل ميزانية عمومية بعمل تقييم عما إذا كان هناك دليل موضوعي يشير إلى انخفاض قيمة القروض والدفعات المقدمة. تنخفض قيمة القروض والدفعات المقدمة ويتم احتساب خسائر انخفاض القيمة فقط إذا كان هناك دليل موضوعي على أن المصرف لن يكون قادراً على تحصيل كافة المبالغ المستحقة.

إن المعايير التي يستخدمها المصرف لتحديد وجود دليل موضوعي على وجود خسارة انخفاض القيمة تشمل:

- تعثر المدفوعات التعاقدية في أصل الدين أو الفائدة؛
- صعوبات التدفقات النقدية التي يعاني منها المقترض؛
- مخالفة أحكام أو شروط القرض؛
- البدء في إجراءات الإفلاس؛
- تدهور الوضع التنافسي للمقترض؛
- التراجع في قيمة الضمان؛ و
- معطيات ملحوظة تشير إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية التنبؤية المستقبلية لمحفظه الموجودات المالية منذ الاحتساب الميدني لتلك الموجودات، على الرغم من عدم تحديد ذلك الانخفاض بالموجودات المالية الفردية في المحفظة ويشمل ذلك:
 - (١) التخيرات السلبية في حالة السداد للمقترضين في المحفظة؛ و
 - (٢) الظروف الاقتصادية الوطنية أو المحلية التي ترتبط بالعجز في مجودات المحفظة.

يقوم المصرف أولاً بتقدير عما إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود انخفاض في القيمة بصورة منفردة لبنود الموجودات المالية الرئيسية، أو بشكل فردي أو جماعي لبنود الموجودات المالية غير الرئيسية. إذا حدد المصرف أنه لا يوجد دليل موضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي مقيم بصورة فردية، سواء كان هذا الأصل رئيسياً أم لا، يقوم المصرف بإدراج الأصل ضمن مجموعة من الموجودات المالية لها نفس خصائص مخاطر الائتمان ثم يقوم بتقييم انخفاض قيمتها مجتمعة. لا يتم إدراج الموجودات التي يتم تقييمها بشكل فردي لتحري الانخفاض في قيمتها والتي يتم حساب خسارة الانخفاض في قيمتها أو يتم الاعتراف بها بشكل متواصل ضمن التقييم الجماعي لانخفاض القيمة.

يتم قياس مبلغ الخسارة بوصفه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكديدها) مخصوماً بسعر الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي. يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص ويتم إدراج مبلغ الخسارة في بيان الدخل. إذا تناقص مبلغ الانخفاض في القيمة لاحقاً بسبب ظهور حدث بعد احتسابه، عندها يتم تحرير المخصص ويُدرج في بيان الدخل. إذا كان للقرض سعر فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة للانخفاض في القيمة هو سعر الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢-٢ القروض والدفعات المقدمة ومخصص الانخفاض في القيمة (تابع)

إن احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التقديرية للموجودات المالية المضمونة تعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن الحجز على هذه الموجودات ناقصاً مصاريف اكتساب وبيع ذلك الضمان، سواء كان الحجز مرجحاً أم لا.

لأغراض إجراء تقييم جماعي للانخفاض في القيمة، يتم تجميع الموجودات المالية على أساس خصائص مخاطر انتمان مماثلة (أي على أساس عملية تصنيف المصرف التي تعتمد على نوع الموجودات والمجال ونوع الضمان والمطالبات السابقة والعوامل ذات الصلة الأخرى). تتعلق تلك الخصائص بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات تلك الموجودات كونها تشير إلى قدرة المدين على دفع كافة المبالغ المستحقة وفقاً للشروط التعاقدية للموجودات التي يتم تقييمها.

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعة الموجودات المالية التي يتم تقييم انخفاض قيمتها بشكل جماعي على أساس التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الموجودات والخسارة التاريخية للموجودات ذات المخاطر الانتمانية المماثلة. يتم تسوية الخسارة التاريخية على أساس البيانات الحالية الملحوظة وذلك لبيان آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي استندت إليها الخسارة التاريخية وإزالة آثار الظروف خلال الفترة التاريخية التي لم تعد موجودة حالياً.

إن تغييرات التغييرات في التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات الموجودات تعكس وتتسق بصورة طردية مع التغييرات في البيانات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها من فترة لأخرى (على سبيل المثال، تغييرات في معدلات البطالة، وأسعار العقارات، حالة السداد، أو عوامل أخرى تدل على فرضية التغييرات في الخسائر وحجمها). تتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة لتقدير التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم من قبل المصرف لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسائر والخسارة الفعلية.

إذا كان القرض غير قابلاً للتحويل، يتم شطبه مقابل مخصص انخفاض القيمة. ويتم ذلك عادة خلال فترة من ستة أشهر إلى اثني عشر شهراً من تاريخ استحقاق القرض، ويعتمد ذلك على نوع القرض. ويتم أيضاً حذف القروض العقارية المتعثرة بعد النظر في كل حالة على حدة. إذا لم يتوفر مخصص لذلك، يتم إدراج الحذف في بيان الدخل. وتفيد المبالغ المستردة لاحقاً في بيان الدخل.

يتم التعامل مع القروض التي تخضع لتقييم جماعي لتحري الانخفاض في قيمتها أو عندما يكون القرض هاماً ويتم إعادة التفاوض بشأن شروطها على أنها قروض جديدة بدلاً من التعامل معها على أنها قد فات موعد استحقاقها. وفي السنوات اللاحقة، لا يتم التعامل مع القرض على أنه قد فات موعد استحقاقه ويتم الإفصاح عنه إلا إذا أعيد التفاوض حول شروطه مرة أخرى.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٢ استثمارات في أوراق مالية

يصنف المصرف استثماراته في الأوراق المالية ضمن الفئات التالية: استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها واستثمارات متوفرة للبيع. تقوم الإدارة بتحديد التصنيف المناسب لاستثماراتها عند الاحتساب المبني.

الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها: الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو محددة وتواريخ استحقاق ثابتة يكون لدى المصرف النية الصادقة والقدرة على الاحتفاظ بها لحين تاريخ استحقاقها. إذا قرر المصرف بيع كميات أخرى خلاف الموجودات غير الكبيرة المحتفظ بها لحين استحقاقها، عندها يتم إعادة تصنيف الفئة بالكامل بوصفها متوفرة للبيع.

الاستثمارات المتوفرة للبيع: الاستثمارات المتوفرة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كمتوفرة للبيع أو غير المصنفة على أنها (أ) قروض ودفعات مقدمة، أو (ب) استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

إن المشتريات المنتظمة والمبيعات المحتفظ بها لحين استحقاقها والموجودات المالية المتوفرة للبيع يتم احتسابها في تاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه المصرف بشراء أو بيع تلك الموجودات.

يتم احتساب الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة لكافة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم إيقاف احتساب قيمة الموجودات المالية عند انقضاء الأجل في استلام التشفقات النقدية العائدة من الموجودات المالية أو عندما يقوم المصرف بتحويل كافة المخاطر والفوائد الخاصة بالملكية بشكل كامل.

يتم احتساب الموجودات المالية المتوفرة للبيع لاحقاً بالقيمة العادلة. بينما يتم احتساب الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

يتم احتساب الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل الشامل، حتى يتوقف احتساب الموجودات المالية أو يتم خفض قيمتها. وفي هذه الحالة، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن بيان الدخل الشامل يتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل.

يتم احتساب أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل.

تستند القيم العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق النشطة إلى أسعار الطلب الحالية، وإذا كانت السوق للموجودات المالية غير نشطة (وكذلك الحال بالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة)، يقوم المصرف بقياس القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم.

يتم قيد عائدات الفائدة المكتسبة الناتجة عن الاستثمارات في الأوراق المالية في بيان الدخل كإيرادات من استثمارات في أوراق مالية.

يتم احتساب توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع في بيان الدخل عندما يتأكد حق المنشأة في استلام الدفعات.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٢ استثمارات في أوراق مالية

يقوم المصرف في تاريخ بيان المركز المالي بتقييم الدليل الموضوعي يشير إلى أن الموجودات المالية قد تعرضت للانخفاض في قيمتها. في حالة الاستثمارات في الأوراق المالية المصنفة على أنها متوفرة للبيع، فإن التراجع الكبير أو طول الأجل في القيمة العادلة للورقة المالية لما دون تكلفتها يؤخذ في الاعتبار عند تحديد ما إذا كان الأصل قد تعرض فعلاً للانخفاض في قيمته. وعند وجود هذا الدليل بالنسبة للموجودات المالية المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المترجمة التي يتم قياسها بوصفها الفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة الخاصة بذلك الأصل المالي المحتسبة سابقاً في بيان الدخل - يتم حذفها من بيان الدخل الشامل واحتسابها في بيان الدخل. إن خسائر انخفاض القيمة المحتسبة في بيان الدخل بخصوص أدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع لا يتم عكسها في بيان الدخل الشامل.

يقوم المصرف في تاريخ بيان المركز المالي بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على أن أدوات الدين المصنفة على أنها متوفرة للبيع وتلك المحتفظ بها لحين استحقاقها قد تعرضت لانخفاض في قيمتها. لا يتم تخفيض قيمة سندات الدين واحتساب خسائر الانخفاض في قيمتها إلا في حالة توفر دليل موضوعي يؤكد بأن المصرف لن يستطيع تحصيل كافة المبالغ المستحقة. يتم تقييم الانخفاض في قيمة سندات الدين المصنفة على أنها متوفرة للبيع وتلك المحتفظ بها لحين استحقاقها كما هو موضح ضمن السياسات المحاسبية للقروض والدفعات المقدمة (إيضاح ٢-٢).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	
٣٥٨,٩٦٦	٤٥٦,٩٩٩	نقد في الصندوق
١,٣٨٥,٢٢٧	١,٦١٠,٦٧٣	وديعة قانونية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١٠٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	شهادات ودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
<u>١,٨٤٤,١٩٣</u>	<u>٢,٨١٧,٦٧٢</u>	

إن الوديعة القانونية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمصرف.

٤ مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	
١,٦٤٠,٤٦٧	٤٣٨,٤٤٧	مبالغ موظفة لدى مصارف أخرى
٢٥٤,٥٤٤	١٩٥,٤٢٠	ودائع تحت الطلب
٧٧,٢٤٠	١٠٣,٧٦٨	أرصدة حساب المقاصة
<u>١,٩٧٢,٢٥١</u>	<u>٧٣٧,٦٣٥</u>	
<u>١,٦٣٢,٧١٥</u>	<u>٥٤٢,٢٦٥</u>	يمثل ما ذكر أعلاه الودائع والمبالغ المستحقة من :
<u>٣٣٩,٥٣٦</u>	<u>١٩٥,٣٧٠</u>	مصارف في دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,٩٧٢,٢٥١</u>	<u>٧٣٧,٦٣٥</u>	مصارف خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٥ قروض ودفعات مقدمة

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم
١٨,٣٤٥,٧٦٢	١٩,٩٨٧,٢٩٠
٣٦٠,٦٨٦	٤٢٦,٨٨٨
<u>١٨,٧٠٦,٤٤٨</u>	<u>٢٠,٤١٤,١٧٨</u>
(٣٣٧,٩٧٨)	(٣٢٦,٤٣٩)
<u>١٨,٣٦٨,٤٧٠</u>	<u>٢٠,٠٨٧,٧٣٩</u>
٨,٦٣٤,٥٣٥	٩,٣٤٣,١٤٤
٦,٦٤٠,٤٦٧	٧,٠٣١,٥٨١
٢,٥٣٣,١٥٥	٢,٧٠٩,٤٣٧
٨١٦,٠٦٥	١,١٤٩,٩٤٢
٨٢,٢٢٦	١٨٠,٠٧٤
<u>١٨,٧٠٦,٤٤٨</u>	<u>٢٠,٤١٤,١٧٨</u>

٥ (أ) قروض ودفعات مقدمة
قروض لأفراد
قروض لشركات

مجموع القروض والدفعات المقدمة (إيضاح ٥ (ب))
مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٥ (ج))

صافي القروض والدفعات المقدمة

٥ (ب) القروض والدفعات المقدمة
قروض تجارية وسحب على المكشوف
قروض أفراد
بطاقات ائتمانية
قروض سيارات
أخرى

مجموع القروض والدفعات المقدمة

٥ (ج) مخصص الانخفاض في القيمة

المجموع ألف درهم	قروض لشركات ألف درهم	قروض لأفراد ألف درهم
٣٣٧,٩٧٨	٣٢,٦٢٧	٣٠٥,٣٥١
١٨٨,٢٤٥	(٣٦٤)	١٨٨,٦٠٩
(١٩٩,٧٨٤)	(٤٢٢)	(١٩٩,٣٦٢)
<u>٣٣٦,٤٣٩</u>	<u>٣١,٨٤١</u>	<u>٢٩٤,٥٩٨</u>

الرصيد المرحل في ١ يناير ٢٠١٢
تكلفة / (تحريير) الانخفاض في القيمة (إيضاح ٥ (د))
مبالغ محذوفة خلال الفترة

الرصيد المرحل في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجع)

٣٠٧,٨٩٤	٣٨,٨٦٠	٢٦٩,٠٣٤
٣٤٠,٠٨٥	(٤,٦٦٨)	٣٤٤,٧٥٣
(٣١٠,٠٠١)	(١,٥٦٥)	(٣٠٨,٤٣٦)
<u>٣٣٧,٩٧٨</u>	<u>٣٢,٦٢٧</u>	<u>٣٠٥,٣٥١</u>

الرصيد المرحل في ١ يناير ٢٠١١
تكلفة / (تحريير) الانخفاض في القيمة
مبالغ محذوفة خلال السنة

الرصيد المرحل في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق)

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٥ قروض ودفعات مقدمة (تابع)

٥ (د) تكلفة / (عكس) الانخفاض في قيمة القروض والدفعات المقدمة صافية من الاسترداد

المجموع ألف درهم	قروض لشركات ألف درهم	قروض لأفراد ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية (مراجعة)
			٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
٥٢,٧٤٦ (٩,٩٤٩)	(٣٣٢) -	٥٣,٠٧٨ (٩,٩٤٩)	تكلفة الانخفاض في القيمة (تحرير) مبالغ مستردة خلال الفترة (صافي)
<u>٤٢,٧٩٧</u>	<u>(٣٣٢)</u>	<u>٤٣,١٢٩</u>	
			٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٨٣,٤٠٥ (٨,٧٢٣)	٦٩ ٥	٨٣,٣٣٦ (٨,٧٢٨)	تكلفة الانخفاض في القيمة مبالغ مستردة خلال الفترة (صافي)
<u>٧٤,٦٨٢</u>	<u>٧٤</u>	<u>٧٤,٦٠٨</u>	
			فترة التسعة أشهر المنتهية (مراجعة)
			٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
١٨٨,٢٤٥ (٣٠,٨٠١)	(٣٦٤) -	١٨٨,٦٠٩ (٣٠,٨٠١)	تكلفة / (تحرير) الانخفاض في القيمة مبالغ مستردة خلال الفترة (صافي)
<u>١٥٧,٤٤٤</u>	<u>(٣٦٤)</u>	<u>١٥٧,٨٠٨</u>	
			٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٢٥٥,٤٣٩ (٣٢,٤٢٥)	(٥,٠٤٩) ٧	٢٦٠,٤٨٨ (٣٢,٤٣٧)	تكلفة / (تحرير) الانخفاض في القيمة مبالغ (مستردة) / محذوفة خلال الفترة
<u>٢٢٣,٠١٤</u>	<u>(٥,٠٤٢)</u>	<u>٢٢٨,٠٥٦</u>	

إن صافي المبالغ المستردة يمثل بصورة رئيسية المبالغ التي تم استردادها من القروض المحذوفة بالكامل.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

• قروض ودفوعات مقدّمة (تابع)

• (هـ) الانخفاض في قيمة القروض وغطاء المخصصات

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	إجمالي الانخفاض في قيمة القروض مخصصات محتفظ بها معدل غطاء المخصص
٤٧٤,١١٦	٤٨٨,٠٨٢	
٣٣٧,٩٧٨	٣٢٦,٤٣٩	
%٧١.٢٩	%٦٦.٨٨	

إن نسبة المخصصات المحتفظ بها مقابل إجمالي الانخفاض في قيمة القروض المتعثرة (معدل الغطاء) يعتبر مؤشراً لإنجازات المصرف في إدارة معدلات التعثر في القروض وتحسين مستويات التحصيل. ولا يؤخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها ومنها النقد والعقارات والموجودات الأخرى القابلة للبيع.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٦ استثمارات في أوراق مالية

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مستققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	
١٥١,٤٢٦	٤٢,٥١٧	أوراق مالية متوفرة للبيع سندات دين مدرجة
١,٠١٢,٣٨٧	١,٥٤٤,٤٦٥	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها سندات دين مدرجة
١,١٦٣,٨١٣	١,٥٨٦,٩٨٢	مجموع الاستثمارات في الأوراق المالية

توزيع المحفظة الاستثمارية بحسب المنطقة الجغرافية كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	
١,١٢٦,٧٩٣ ٣٧,٠٢٠	١,٤٧٢,١٥٥ ١١٤,٨٢٧	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١,١٦٣,٨١٣	١,٥٨٦,٩٨٢	

فيما يلي الحركة في الاستثمارات في الأوراق المالية :

المجموع ألف درهم	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها ألف درهم	استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع استثمارية متوفرة للبيع ألف درهم	
١,١٦٣,٨١٣	١,٠١٢,٣٨٧	١٥١,٤٢٦	في ١ يناير ٢٠١٢
٦٤١,٠٧٣	٦٤١,٠٧٣	-	مشتريات
(٢٢٨,٩٧٠)	(١١٠,٦٠٥)	(١١٨,٣٦٥)	استحقاقات
٩,٤٥٦	-	٩,٤٥٦	التغيرات في القيمة العادلة
١,٦١٠	١,٦١٠	-	إطفاء خصم/(علاوة)
١,٥٨٦,٩٨٢	١,٥٤٤,٤٦٥	٤٢,٥١٧	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)
٧٦٧,٩٨٣	٦٤٣,٠٦٧	١٢٤,٩١٦	في ١ يناير ٢٠١١
٤٦٠,٧٨٢	٤٢٣,٧٧٠	٣٧,٠١٢	مشتريات
(٥٥,٠٩٥)	(٥٥,٠٩٥)	-	استحقاقات
٥,٦١٩	-	٥,٦١٩	التغيرات في القيمة العادلة
٦٦١	٦٦١	-	إطفاء خصم/(علاوة)
١,١٧٩,٩٥٠	١,٠١٢,٤٠٣	١٦٧,٥٤٧	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٧ ممتلكات ومعدات					
المجموع ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	موجودات أخرى ألف درهم	تحسينات لعقارات مستأجرة ألف درهم	أراضي ومباني ألف درهم	التكلفة
١,٢٣٧,٩٢٥	٢٧١,٦٧٧	٣٦٨,٦١٢	٩٤,٣٣٩	٥٠٣,٢٩٧	في ١ يناير ٢٠١٢
١٤٦,٦٦٨	١٢٥,٣٩٣	١١,٤٤٩	٤٦٣	٩,٣٦٣	إضافات
-	(٢٧٨,٩٩٤)	٢٦٧,٧٩١	٤,٣٩٠	٦,٨١٣	تحويلات
(٢,١٠٩)	-	(١,٠٤٦)	(١,٠٦٣)	-	استبعادات
<u>١,٣٨٢,٤٨٤</u>	<u>١١٨,٠٧٦</u>	<u>٦٤٦,٨٠٦</u>	<u>٩٨,١٢٩</u>	<u>٥١٩,٤٧٣</u>	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
٢٨٥,٧٥٨	-	٢٠٦,٥٨٥	٤٧,١٠٨	٣٢,٠٦٥	الإستهلاك
٧٠,٣٨٤	-	٤٨,٦٠١	٩,٨٦٢	١١,٩٢١	في ١ يناير ٢٠١٢
(١,٦٨٦)	-	(٨٧٣)	(٨١٣)	-	إستهلاك الفترة
<u>٣٥٤,٤٥٦</u>	<u>-</u>	<u>٢٥٤,٣١٣</u>	<u>٥٦,١٥٧</u>	<u>٤٣,٩٨٦</u>	استبعادات
<u>١,٠٢٨,٠٢٨</u>	<u>١١٨,٠٧٦</u>	<u>٣٩٢,٤٩٣</u>	<u>٤١,٩٧٢</u>	<u>٤٧٥,٤٨٧</u>	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
<u>٩٥٢,١٦٧</u>	<u>٢٧١,٦٧٧</u>	<u>١٦٢,٠٢٧</u>	<u>٤٧,٢٣١</u>	<u>٤٧١,٢٣٢</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

تشتمل الموجودات الأخرى على أجهزة الحاسوب والأثاث والمفروشات والمعدات المكتبية والسيارات. خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، قام المصرف برسملة التكاليف المتعلقة بنظام التطبيقات المصرفية الأساسية. تشتمل أرصدة الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز بصورة رئيسية على التكاليف المرتبطة بتطوير نظام الخدمة المصرفية الإسلامية وتجهيزات وتحسينات الفروع.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٧ ممتلكات ومعدات (تابع)

المجموع	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	موجودات أخرى	تأمينات لعقارات مستأجرة	أراضي ومباني	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٨٩,٩٧٣	٢٠١,٤٤٣	٢٥٥,٩٢٣	٦٢,٧٩٦	٤٦٩,٨١١	التكلفة
١٩٤,٦٨١	١٧١,٢٨٣	١٦,١١٣	٧١٦	٦,٥٦٩	في ١ يناير ٢٠١١
-	(١٣٤,٩٦٦)	٧٩,٨٤٥	٢٨,٢٠٤	٢٦,٩١٧	إضافات
(١٠,٥٥٨)	-	(١٠,٥٥٨)	-	-	تحويلات
					استيعادات
١,١٧٤,٠٩٦	٢٣٧,٧٦٠	٣٤١,٣٢٣	٩١,٧١٦	٥٠٣,٢٩٧	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٢١٨,٠٢٥	-	١٦٤,٣٤٣	٣٦,٢٩٣	١٧,٣٨٩	الإستهلاك
٥٦,٠٠٥	-	٣٧,٦٠٠	٧,٦٢٢	١٠,٧٨٣	في ١ يناير ٢٠١١
(١٠,١٩٧)	-	(١٠,١٩٧)	-	-	إستهلاك الفترة
٢٦٣,٨٣٣	-	١٩١,٧٤٦	٤٣,٩١٥	٢٨,١٧٢	استيعادات
					في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٩١٠,٢٦٣	٢٣٧,٧٦٠	١٤٩,٥٧٧	٤٧,٨٠١	٤٧٥,١٢٥	صافي القيمة الدفترية
					في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٧٧١,٩٤٨	٢٠١,٤٤٣	٩١,٥٨٠	٢٦,٥٠٣	٤٥٢,٤٢٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تشمل الموجودات الأخرى أجهزة الحاسوب والأثاث والمفروشات والمعدات المكتبية والسيارات. تشمل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز بصورة رئيسية على التكاليف المتعلقة بتطوير نظام التطبيقات المصرفية الأساسية الجديدة الذي قام المصرف بتمويلها في الفترة الأخيرة ولكن ما زالت قيد الرسمة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٨ موجودات أخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مُدققة) ألف درهم	
١٦٧,١٢٧	١٤٤,٩٥٧	فوائد مستحقة القبض
٥٩,٤٠٥	٤٩,١٠٤	مبالغ مدفوعة مقدماً وودائع أخرى
٥,٩٣٦	٧,٥٨٢	
<u>٢٣٢,٤٦٨</u>	<u>٢٠١,٦٤٣</u>	

٩ مبالغ مستحقة لعملاء

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مُدققة) ألف درهم	
٩,٥٥٤,١٩٦	٩,٣٣٣,١٩٨	ودائع لأجل
٧,٥٥٣,٢٦٣	٦,٣٢٦,٩٤٧	حسابات جارية
٢,٥٦٩,١١٦	١,٩١٢,١٣٣	ودائع توفير
٩٠٤,١٨٣	٧١٧,٨٨٧	ودائع تحت الطلب
<u>٢٠,٥٨٠,٧٥٨</u>	<u>١٨,٢٩٠,١٦٥</u>	

تشمل الودائع لأجل مبلغ ٢٢١.٥٦ مليون درهم (٢٠١١: ٣٢١ مليون درهم) يحتفظ بها المصرف كضمانات نقدية مقابل القروض والدفعات المقتمة للعملاء.

١٠ دين ثانوي

في سنة ٢٠٠٩، حصل المصرف على تمويل من وزارة المالية بموجب الاتفاقية المؤرخة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وهي عبارة عن تسهيلات مرتبة بواسطة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لتوفير السيولة للبنوك العاملة في دولة الإمارات من أجل تحفيز واستقرار النشاط الاقتصادي داخل الدولة. خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، قام المصرف بسداد قيمة الدين الثانوي بالكامل بمبلغ ٦٨٤.٤٧ مليون درهم الذي كان مستحقاً حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

١١ مطلوبات أخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مققة) ألف درهم	
٧٣,٠٥٦	١٠٢,٣٥٩	فوائد مستحقة الدفع
١٧٤,٧٦٧	١٤٥,٣٤٥	مصاريف مستحقة
١٤٢,٣٩٤	٧٣,٨٠٢	شيكات مدير مصدرة
١٢٥,٤٩٤	١٢١,٩٨٩	أخرى
<u>٥١٥,٧١١</u>	<u>٤٤٣,٤٩٥</u>	

١٢ رأس المال وتوزيعات أرباح

بلغ عدد أسهم رأس المال المصرح به والمصدر والمنفوع بالكامل ١,٥٢٣,٨٦ مليون سهم قيمة كل سهم درهم واحد (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١,٣٨٥,٣٣ مليون سهم، قيمة كل سهم درهم واحد).

في اجتماع المساهمين المنعقد في ٢٢ أبريل ٢٠١٢، وافق المساهمون على توزيع أرباح (إصدار أسهم منحة) عن سنة ٢٠١١ بنسبة ١٠% من رأس المال المصدر والمنفوع بقيمة ١٣٨.٥٣ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٣٠.٨٨ مليون درهم) وأرباح نقدية بنسبة ٣٠% من رأس المال المصدر والمنفوع بقيمة ٤١٥.٦ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٣٠.٨٨ مليون درهم). وعليه، فقد زاد رأس المال المصرح به والمصدر بنفس نسبة الأسهم المنحة المصدرة.

١٣ احتياطات أخرى

تشمل الاحتياطات الأخرى الاحتياطي القانوني والاحتياطي الطوعي. وفقاً للنظام الأساسي للبنك، ينبغي تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة للاحتياطي القانوني إلى أن يبلغ رصيد هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المصدر للبنك وتحويل ١٠% من صافي أرباح السنة للاحتياطي الطوعي حتى يبلغ رصيد هذا الاحتياطي ٢٠% من رأس المال المصدر للبنك. لم يتم إجراء أي عمليات تحويل للاحتياطي القانوني وللاحتياطي الطوعي لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ حيث إن عمليات التحويل هذه سيتم إجراؤها في نهاية السنة بناءً على نتائج المصرف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

قرر المساهمون في اجتماعهم المنعقد بتاريخ ٢٢ أبريل ٢٠١٢ تكوين احتياطي خاص باسم الاحتياطي النظامي لمخاطر الائتمان وقد تم تخصيص مبلغ ٢٤٠ مليون درهم لصالح هذا المخصص. وسوف يتم الاحتفاظ بنسبة ١.٥% لصالح هذا المخصص من قيمة الموجودات المرجح احتوائها على مخاطر ائتمانية وذلك عند نهاية كل سنة مالية حسب توجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

١٤ مطلوبات والتزامات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مُدقَّقة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	
٥,٤٥٦,٧٣١	٥,٩٢٦,٨٣٨	التزامات ائتمانية
٣٤٦,٠٣٧	٤٨٥,٥٢٨	خطابات ضمان
٣٤,٥٢٩	١٠٠,١١١	خطابات اعتماد
٢١,١٥٧	٣٤,٨٥٤	قبولات
٣٤,٢٦٧	٢٥,١١٤	التزامات رأسمالية
<u>٥,٨٩٢,٧٢١</u>	<u>٦,٥٧٢,٤٤٥</u>	

تمثل الالتزامات الائتمانية مبالغ غير مموله زائدة عن السقف المالي المحدد لعملاء المصرف ويتم إلغاؤها بقرار من المصرف.

١٥ عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة

تتكون العقود الآجلة لسرف العملات الأجنبية من التزامات لشراء العملات الأجنبية والمحلية نيابة عن العملاء وتتعلق بالمعاملات الفورية غير المنفذة نهائياً من قبل المصرف.

فيما يلي معاملات العقود الآجلة للعملات الأجنبية القائمة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ :

القيمة العادلة ألف درهم	قيمة العقد ألف درهم	
-	١٢٨,٥٥٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة)
<u>٧٤</u>	<u>٢٠٨,١٧٣</u>	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة)

يتم إدراج القيم العادلة للعقود الآجلة للسرف الأجنبي ضمن بند مطلوبات أخرى.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

إيرادات ومصاريف فوائد ١٦

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠١١		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠١١		
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨٢٢,٩٦١	٩٥٩,٩٨٣	٢٨٨,٠٠٩	٣٣١,٥٩٥	إيرادات الفوائد
٤١٣,٦٤٤	٤٢١,٥١١	١٣٩,١٨١	١٤١,٩٩١	قروض تجارية وسحوبات على المكشوف
٤٥٠,٠٠٤	٤٦٢,٠١٣	١٥٤,٦٨٢	١٥٣,٩١٤	قروض لأفراد
٤٣,٤٤٨	٦٢,٧٩٠	١٦,٢٥١	٢٣,١٠٨	بطاقات ائتمان
٣,٦٩٢	٣,٢٤٢	١,٢٤٢	٧٣٠	قروض سيارات
٢,٨٩٩	٨٩٠	٦٧٧	٦٠٤	مصاريف أخرى
٩,٧٤٠	٨,٩٤٣	٣,٥٨١	٣,٩٥١	ودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
				أخرى
<u>١,٧٤٦,٣٨٨</u>	<u>١,٩١٩,٣٧٢</u>	<u>٦٠٣,٦٢٣</u>	<u>٦٥٥,٨٩٣</u>	
٢٧١,٠٤٣	٢٤٣,٤٥٠	٧٥,٣٨٠	٨٣,٧٣٨	مصاريف الفوائد
٢٠,٧٦٢	١٩,٩٩٣	٦,٩٩٧	٤,٤٢١	مبالغ مستحقة لعملاء
١٣٥	٧٤	٩٥	٢٥	دين ثانوي
				قروض من مصارف أخرى
<u>٢٩١,٩٤٠</u>	<u>٢٦٣,٥١٧</u>	<u>٨٢,٤٧٢</u>	<u>٨٨,١٨٤</u>	

إيرادات رسوم وعمولات ١٧

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠١١		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (مراجعة) ٢٠١١		
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٣٩,٢١٩	١٤٢,٣١٣	٤٨,٣٢٤	٤٦,١٤١	بطاقات ائتمان
١٢٨,٤٩٦	٥٤,٤٢٧	١٥,٢٩٣	١٧,٥٦٣	قروض تجارية
٢٧,١٨٥	١٠,١٣٤	٢,٥٧٣	٣,٦٩٤	قروض لأفراد
١٥,٤٨٤	١٨,٠١١	٦,١٨٧	٦,٣٧٢	قروض رهن
٩,٧٠٢	١٣,٠٣٣	٢,٩٥٥	٥,٠٤٩	قروض سيارات
٧,٧٨٢	٩,٥٤١	٢,٥٧٨	٢,٦١٢	تمويل تجاري
٣٢,٨٠١	٥٢,٦٥٠	١٥,١٣٦	٢٠,٣٤٣	استثمارات
٥٥,٥٣١	٦٣,٥٥٣	١٥,٢٩٩	٢٠,٩٧٥	أخرى
<u>٤١٦,٢٠٠</u>	<u>٣٦٣,٦٦٢</u>	<u>١٠٨,٣٤٥</u>	<u>١٢٢,٧٤٩</u>	

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

١٨ العائد على السهم

يتم احتساب العائد الأساسي على السهم بقسمة صافي الربح العائد على المساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة. وحسب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٣ - ربحية السهم الواحد، تم الأخذ في الاعتبار قيمة أسهم المنحة المصدرة وتم حساب المتوسط المرجح للأسهم العادية خلال الفترة. وقد بلغ المتوسط المرجح للأسهم العادية خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ما قيمته ١,٥٢٣,٨٥٩,٤٨٠ سهماً (٣٠ سبتمبر ٢٠١١: ١,٥٢٣,٨٥٩,٤٨٠ سهماً).

١٩ أنشطة برسم الأمانة

يحتفظ المصرف بموجودات بصفة أمين لعملائه دون حق الرجوع على نفسه. وفي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ بلغت قيمة هذه الموجودات ٨٩٣.٢٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٥٥٤.٢١ مليون درهم) وقد تم استبعادها من البيانات المالية المرحلية المختصرة.

٢٠ نقد وما في حكمه

في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم (مراجعة)	ألف درهم (مراجعة)
٣٦١,١١٩	٤٥٦,٩٩٩
٨٥٣,٥٥٩	٧٣٧,٦٣٥
١,٢١٤,٦٧٨	١,١٩٤,٦٣٤
-	(٢٦١,٤٦٢)
١,٢١٤,٦٧٨	٩٣٣,١٧٢

نقد في الصندوق وحساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (إيضاح ٣)
مبالغ مستحقة من مصارف أخرى (إيضاح ٤)

ناقصا: مبالغ مستحقة من مصارف أخرى بفترة استحقاق تبلغ ثلاثة شهور أو أكثر

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التمتع أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢١ القطاعات التشغيلية

لاحقاً لاتباع الإدارة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، يتم رفع تقارير القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية (صانع القرار التشغيلي)، حيث تتولى مسؤولية تخصيص الموارد للقطاعات التي ترد عنها التقارير وتقييم أدائها. إن جميع القطاعات التشغيلية المستخدمة من قبل المصرف ينطبق عليها تعريف القطاع المنفصل بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨.

لدى المصرف ثلاثة قطاعات رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد- تشمل الحسابات الجارية الخاصة للعميل ، وحسابات التوفير، والودائع، وبطاقات الائتمان وبطاقات الخصم، وقروض العملاء، والرهن العقاري؛
- الأعمال المصرفية- تشمل المعاملات مع الهيئات الاعتبارية بما في ذلك الهيئات الحكومية والعامه، والتي تتألف من القروض، والدفعات المقنمة، والودائع، ومعاملات التمويل التجاري؛ و
- الخزائنة- تشمل أنشطة غرفة التداول ، وسوق المال ذو الصلة، وعمليات الصرف الأجنبي مع المصارف الأخرى والمؤسسات المالية بما في ذلك مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، ولا يشكل أي واحدة منها قطاعاً منفصلاً.

بما أن العمليات القطاعية للمصرف كلها مالية تأتي غالبية إيراداتها من الفوائد والرسوم وإيرادات العمولات، فإن اللجنة التنفيذية تعتمد أساساً على العائدات لتقييم أداء القطاع.

يتم توزيع الأموال عادة بين القطاعات، الأمر الذي نتج عنه الإفصاح عن تحويلات تكلفة التمويل في الإيرادات بين قطاعات الأعمال. إن الفائدة المحملة على هذه الصناديق تقوم على أساس سياسية تكلفة الأموال لدى المصرف. لا توجد أية عناصر مادية أخرى للدخل أو المصاريف ضمن قطاعات الأعمال.

يستند تقرير إدارة المصرف إلى قياس الأرباح التشغيلية التي تتألف من صافي إيرادات الفوائد، ورسوم انخفاض قيمة القروض، و صافي إيرادات الرسوم والعمولات، والإيرادات الأخرى والمصروفات غير المتعلقة بالفائدة.

تتألف موجودات ومطلوبات القطاعات من الموجودات والمطلوبات التشغيلية، لأنها تمثل معظم بنود بيان المركز المالي.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢١ القطاعات التشغيلية (تابع)

إن المعلومات القطاعية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية للقطاعات المرفوعة عنها تقارير للسنة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ والسنة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ بياناتها كالتالي:

المجموع	تكلفة غير موزعة	الخزينة والأعمال الأخرى	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٩١٩,٣٧٢ (٢٦٣,٥١٧)	-	٤,١٣١ (٣٦,٣٢٠)	٢٣,٩٩٨ (٦٧,٦٨٩)	١,٨٩١,٢٤٣ (١٥٩,٥٠٨)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ إيرادات فوائد خارجية مصاريف فائدة خارجية إيرادات / (مصاريف) فائدة من قطاعات أخرى
-	-	٣٠,٠٨٥	٥٢,٢٨٠	(٨٢,٣٦٥)	
١,٦٥٥,٨٥٥	-	(٢,١٠٤)	٨,٥٨٩	١,٦٤٩,٣٧٠	صافي إيرادات الفوائد
٤٨٩,٦٦٥		٧٩,١٩٢	٢٧,٥٩٨	٣٨٢,٨٧٥	إيرادات خلاف الفوائد
٢,١٤٥,٥٢٠		٧٧,٠٨٨	٣٦,١٨٧	٢,٠٣٢,٢٤٥	إيرادات العمليات
(٨٧٩,٥٣١) (٧٠,٣٨٤)	(١٨٧,١٦٤) (٣٠,٦٠١)	(٣,٩٦١) (٦١)	(٥١,٢٦٣) (١,٤٩٤)	(٦٣٧,١٤٣) (٣٨,٢٢٨)	مصاريف عمليات ما عدا الاستهلاك الاستهلاك
(٩٤٩,٩١٥)	(٢١٧,٧٦٥)	(٤,٠٢٢)	(٥٢,٧٥٧)	(٦٧٥,٣٧١)	مجموع مصاريف العمليات
(١٥٧,٤٤٤)	-	-	٣٦٤	(١٥٧,٨٠٨)	رسوم الانخفاض في القيمة صافية من (الاسترداد) / الحذف
١,٠٣٨,١٦١	(٢١٧,٧٦٥)	٧٣,٠٦٦	(١٦,٢٠٦)	١,١٩٩,٠٦٦	صافي الأرباح / (الخسائر)
٢٥,٣٩٤,٢٣٥	-	٤,٦٠٧,٣٧٢	٣٩٥,٧٤٨	٢٠,٣٩١,١١٥	موجودات القطاع
١,٠٩٦,٢٨٩	١,٠٩٦,٢٨٩	-	-	-	موجودات غير موزعة
٢٦,٤٩٠,٥٢٤	١,٠٩٦,٢٨٩	٤,٦٠٧,٣٧٢	٣٩٥,٧٤٨	٢٠,٣٩١,١١٥	مجموع الموجودات
٢٠,٣٣٦,٨١٥ ٤٢٣,٣٠٣	- ٤٢٣,٣٠٣	١,٠٧٤,٤٥٣ -	٦,٩٣٨,٢٤٥ -	١٢,٧٢٤,١١٧ -	مطلوبات القطاع مطلوبات غير موزعة
٢١,١٦٠,١١٨	٤٢٣,٣٠٣	١,٠٧٤,٤٥٣	٦,٩٣٨,٢٤٥	١٢,٧٢٤,١١٧	مجموع المطلوبات

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢١ القطاعات التشغيلية (تابع)

المجموع ألف درهم	تكلفة غير موزعة ألف درهم	الخزينة والأعمال الأخرى ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	
١,٧٤٦,٣٨٨ (٢٩١,٩٤٠)	-	٦,٥٩٠ (٣٨,٣٠٨)	٢٢,٥٣٩ (٧٣,٥٢٧)	١,٧١٧,٢٥٩ (١٨٠,١٠٥)	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ إيرادات فوائد خارجية مصاريف فوائد خارجية إيرادات/مصاريف فوائد من قطاعات أخرى
	(٧٤٨)	٣٣,٣٦٥	٥٦,٧٠٦	(٨٩,٣٢٣)	
١,٤٥٤,٤٤٨	(٧٤٨)	١,٦٤٧	٥,٧١٨	١,٤٤٧,٨٣١	صافي إيرادات الفوائد
٥١٠,٦٧٢	-	٥٨,٨٧١	١٥,٦٠١	٤٣٦,٢٠٠	إيرادات خلاف الفوائد
١,٩٦٥,١٢٠	(٧٤٨)	٦٠,٥١٨	٢١,٣١٩	١,٨٨٤,٠٣١	إيرادات عمليات مصاريف عمليات ما عدا الاستهلاك
(٧٧٩,٦٠٤) (٥٦,٠٠٥)	(١٤٩,١٨٨) (٢٥,١١٠)	(٣,٩١٥) (٤٤)	(٣٩,٦٩٤) (٩٤١)	(٥٨٦,٨٠٧) (٢٩,٩١٠)	الاستهلاك
(٨٣٥,٦٠٩)	(١٧٤,٢٩٨)	(٣,٩٥٩)	(٤٠,٦٣٥)	(٦١٦,٧١٧)	مجموع مصاريف العمليات
(٢٢٣,٠١٤)	-	-	٥,٠٤٢	(٢٢٨,٠٥٦)	رسوم الانخفاض في القيمة صافية من (الاسترداد) // الحذف
٩٠٦,٤٩٧	(١٧٥,٠٤٦)	٥٦,٥٥٩	(١٤,٢٧٤)	١,٠٣٩,٢٥٨	صافي الأرباح/ (الخسائر)
٢٣,٤٢٦,٤٥٢	-	٤,٥٥٢,٣٤٧	٣٢٨,٢٠١	١٨,٥٤٥,٩٠٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ موجودات القطاع موجودات غير موزعة
١,٠٧٦,٠٨٥	١,٠٧٦,٠٨٥	-	-	-	
٢٤,٥٠٢,٥٣٧	١,٠٧٦,٠٨٥	٤,٥٥٢,٣٤٧	٣٢٨,٢٠١	١٨,٥٤٥,٩٠٤	مجموع الموجودات
١٩,٥٦,٢٠٢ ٢٤٥,٤٦٣	- ٢٤٥,٤٦٣	٢,١٨٧,٢٢٩	٥,٧٨٤,٣٩٩	١١,٥٨٨,٥٧٤	مطلوبات القطاع مطلوبات غير موزعة
١٩,٨٠,٦٦٥	٢٤٥,٤٦٣	٢,١٨٧,٢٢٩	٥,٧٨٤,٣٩٩	١١,٥٨٨,٥٧٤	مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢٢ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من أفراد الإدارة الرئيسيين والأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وكذلك الأعمال التي يمارسون عليها نفوذاً فعالاً. خلال الفترة، أبرم المصرف معاملات هامة مع الأطراف ذات العلاقة خلال مساق العمل العادي. إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناشئة من هذه المعاملات هي على النحو التالي:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

٢٠١١	٢٠١٢
(مراجعة)	(مراجعة)
ألف درهم	ألف درهم

١,٠٥٤	١,٠٣١
١٠,٨٩٧	١٣,٨٦٩
٦٣٥	٣٩٦
٦,٧٩٧	٤,٤٠٩
١١,٨١٨	١٥,١٥٩

معاملات خلال الفترة
إيرادات فوائد
مصاريف فوائد
إيرادات عمولات
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
مكافآت مستحقة لأفراد الإدارة الرئيسيين

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
(مدققة)	(مراجعة)
ألف درهم	ألف درهم

-	٢٤
٢,٢٣٥	١١٧
٣٨,٧٧٨	٢٠,٣١٧
٤١,٠١٣	٢٠,٤٥٨

الأرصدة:
قروض ودفعات مقدمة:
مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
أفراد الإدارة الرئيسيين

٩٣٤,٥١٣	٨٨١,٢٤١
٣٦,٧٣٣	٥٧,٨٥٣
٢٠,٣٣٩	٢٤,٩٦٢
٩٩١,٥٨٥	٩٦٤,٠٥٦

مبالغ مستحقة للعملاء:
مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
أفراد الإدارة الرئيسيين

٥١,٩٢٠	١٣٧,٩٤٠
٤٧٨	٤٩٨
٥٢,٣٩٨	١٣٨,٤٣٨

التزامات ومطلوبات طارئة غير قابلة للإلغاء
مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢٣ كفاية رأس المال

يقوم المصرف بحساب معدل المخاطر إلى الموجودات وفقاً للإرشادات المقررة من قبل المصرف المركزي التي تحدد نسبة إجمالي رأس المال إلى مجموع المخاطر المرجحة للموجودات وذلك حسب اتفاقية بازل ١. المخاطر المرجحة للموجودات والعناصر المختلفة لرأس المال موضحة على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (منققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	
١,٣٨٥,٣٢٧	١,٥٢٣,٨٥٩	الشريحة الأولى من رأس المال
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠	رأسمال عادي
١,٦٧٧,٢٣٧	٢,٢٩٤,٧٤٠	علاوة إصدار
٣٢٠,٤١٨	٣٦٣,٢٩٦	احتياطي قانوني واحتياطيات أخرى
		أرباح محتجزة
٣,٤٩٣,٣٣٢	٤,٢٩٢,٢٤٥	المجموع
٦٨٤,٤٦٧	-	الشريحة الثانية من رأس المال
		دين ثانوي
٤,١٧٧,٧٩٩	٤,٢٩٢,٢٤٥	مجموع قاعدة رأس المال
٢٠,٠٤٤,٥٨٨	٢١,٦٦٨,٦٩٨	الموجودات الموزونة بحسب المخاطر
٢٧٦,٩٤٤	٢٢٠,٥١٢	ضمن الميزانية العمومية
		خارج الميزانية العمومية
٢٠,٣٢١,٥٣٢	٢١,٨٨٩,٢١٠	مجموع الموجودات الموزونة بحسب المخاطر
%٢٠.٥٦	%١٩.٦١	نسبة مخاطر الموجودات إلى مجموع قاعدة رأس المال (%)
%١٧.١٩	%١٩.٦١	نسبة مخاطر الموجودات إلى الشريحة الأولى من رأس المال (%)
%١٢.٠٠	%١٢.٠٠	الحد الأدنى من نسبة مخاطر الموجودات المطلوبة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢٤ الشركات التابعة

قام المصرف بتأسيس شركتين تابعتين خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، وهما شركة راک للتمويل الإسلامي ش.م.خ التي يملك المصرف فيها حصة تبلغ ٩٩.٩% ومكتب خدمات الدعم ش.م.ح ويملك المصرف فيها حصة تبلغ ٨٠%. يبلغ رأسمال شركة راک للتمويل الإسلامي ش.م.خ المصرح به والمصدر ١٠٠ مليون درهم وقد تم تأسيسها لمساعدة المصرف في إطلاق العمليات الإسلامية وطرح المنتجات الإسلامية المتوافقة مع الشريعة، والمصرف في المرحلة النهائية للحصول على الموافقات من المصرف المركزي لبدء العمليات. وقد تم تأسيس مكتب خدمات الدعم ش.م.ح لتقديم خدمات الدعم والمساندة للبنك ويبلغ رأسماله المصرح به والمصدر مبلغ ٥٠٠,٠٠٠ درهم وقد تم تأسيسه في واحة دبي للسيلكون ويعمل وفق قوانينها. وكلا الشركتين التابعتين ليس لهما تأثير جوهري على المركز المالي العام للبنك لذلك لم يتم إدراجهما ضمن البيانات المالية للبنك.